

Circular Ref: 2017/0002

Date: 6 February 2017

货物索赔 - 无过错情形下的案件处理: 《保赔协会间纽约土产交易格式协议》

在最近的 Transgrain Shipping (Singapore) PTE Ltd v. Yangtze Navigation (Hong Kong) Co Ltd & Anor (MV Yangtze Xing Hua) [2016] EWHC 3132 (Comm) 一案中, 商事法庭判决, 《保赔协会间纽约土产交易格式协议》(ICA协议)并入租约, 调整租家和船东之间的责任分担, 从而避免争议解决的延迟, 并避免律师从代价高昂的货损索赔诉讼中获益。ICA协议通过适当的ICA条款引入租约。

本案是仲裁裁决的上诉案, 租约采用NYPE格式, 根据收货人和租家的要求, 船舶不得不在卸货港附近的伊朗锚地停留4个月。当卸载大豆时, 发现因过热导致货损。船东不得不与收货人解决索赔事宜, 从而根据ICA条款向租家追偿。

尽管租家对于货损无过错, 但是根据租约中的ICA条款, 租家负有责任。

ICA协议第8条(d)款规定:

All other cargo claims whatsoever (including claims for delay to cargo): 50% Charterers 50% Owners unless there is clear and irrefutable evidence that the claim arose out of the act or neglect of the one or the other (including their servants or sub-contractors) in which case that party shall then bear 100% of the claim.

本案中, 很清楚, 基于租家指示船舶在锚地停留4个月, 因此租家应承担风险。

我司位于上海的抗辩险部门(FDD Department) 给客户如下建议:

- (a) 如果存在货物损失风险, 船东应尽快通知租家
 - (b) 就货损风险, 船东应同时寻求保赔协会的协助
 - (c) 租家和船东应寻求抗辩险(FDD)协助, 以保护您在按照收货人要求而致损的此类案件中的利益。
- 近期, 我们已成功协助租家和船东, 尤其在类似情况下, 提供适当法律措施的建议, 降低损失, 从而保障他们的利益。

以上由 ANDREW LIU & CO.,LTD 编译, 应以英文为准!

信息来源: Andrew Liu & Co., Ltd www.andrewliu.com.hk